Ezr

Chapter 9

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Hebrew	Urdu	Strong's
וּכְכַלּ֣וֹת	اور-جب-تمام-ہوئِیں	H3615
אֵ֗לֶּה	یہ	H0428
נִגְּשׁ֨וּ	آئے	H5066
אֵלַ֤י	میرے-پاس	H0413
הַשָּׂרִים֙	سردار	H8269
לֵאמֹ֔ר	کہتے-ہوئے	H0559
לֹֽא־	نہیں	H3808
נִבְדְּל֞וּ	الگ-ہوئی	H0914
הָעָ֣ם	قوم	
יִשְׂרָאֵ֗ל	اِسرائیل	H3478
וְהַכֹּהֲנִ֣ים	اور-کاہن	H3548
וְהַלְוִיִּ֔ם	اور-لاوی	H3881
מֵעַמֵּ֖י	قوموں-سے	
הָאֲרָצ֑וֹת	ملکوں-کی	H0776
כְּתוֹעֲבֹתֵיהֶ֡ם	اُن-کی-مکروہات-کے-موافق	H8441
לַֽכְּנַעֲנִ֨י	کنعانی	
הַחִתִּ֜י	حِتّی	H2850
הַפְּרִזִּ֣י	پرِزّی	H6522
הַיְבוּסִ֗י	یبوسی	H2983
הָֽעַמֹּנִי֙	عمّونی	H5984
הַמֹּ֣אָבִ֔י	موآبی	H4125
הַמִּצְרִ֖י	مِصری	H4713
וְהָאֱמֹרִֽי׃	اور-اَموری	H0567

رکھا، نہیں الگ سے قوموں دیگر کی ملک کو آپ اپنے نے لاویوں اور اماموں لوگوں، عام کے □قوم لگے، کہنے اور آئے پاس میرے راہنما کے قوم بعد دیر کچھ
کی اللہ یوں ہے۔ کرائی سے بیٹیوں کی اُن شادی بھی کی بیٹوں اپنے نے اُنھوں کے کر شادی سے عورتوں کی اُن ہیں۔ پیروکار کے رواج و رسم گھنونے یہ گو
بےوفائی اِس نے افسروں اور بزرگوں اور ہے۔ گئی ہو آلودہ سے اموریوں اور مصریوں موآبیوں، عمونیوں، یبوسیوں، فرِزّیوں، حِتّیوں، کنعانیوں، قوم مُقدّس
ہے!□کی پہل میں

2

Hebrew	Urdu	Strong's
כִּֽי־	کیونکہ	
נָשְׂא֣וּ	لیں-بیاہ-کِیں	H5375
מִבְּנֹתֵיהֶ֗ם	اُن-کی-بیٹیوں-سے	H1323
לָהֶם֙	اُن-کے-لیے	H1992
וְלִבְנֵיהֶ֔ם	اور-اُن-کے-بیٹوں-کے-لیے	
וְהִתְעָֽרְבוּ֙	اور-ملایا-گیا	H6148
זֶ֣רַע	نسل	H2233
הַקֹּ֔דֶשׁ	مُقدّس	H6944
בְּעַמֵּ֖י	قوموں-سے	
הָאֲרָצ֑וֹת	ملکوں-کی	H0776
וְיַ֧ד	اور-ہاتھ	H3027
הַשָּׂרִ֣ים	سرداروں	H8269
וְהַסְּגָנִ֗ים	اور-حکاموں	H5461
הָֽיְתָ֛ה	تھا	H1961
בַּמַּ֥עַל	خیانت-میں	H4604
הַזֶּ֖ה	اِس	H2088
רִאשׁוֹנָֽה׃	پہلے	H7223
ס	⋆	

رکھا، نہیں الگ سے قوموں دیگر کی ملک کو آپ اپنے نے لاویوں اور اماموں لوگوں، عام کے □قوم لگے، کہنے اور آئے پاس میرے راہنما کے قوم بعد دیر کچھ
کی اللہ یوں ہے۔ کرائی سے بیٹیوں کی اُن شادی بھی کی بیٹوں اپنے نے اُنھوں کے کر شادی سے عورتوں کی اُن ہیں۔ پیروکار کے رواج و رسم گھنونے یہ گو
بےوفائی اِس نے افسروں اور بزرگوں اور ہے۔ گئی ہو آلودہ سے اموریوں اور مصریوں موآبیوں، عمونیوں، یبوسیوں، فرِزّیوں، حِتّیوں، کنعانیوں، قوم مُقدّس
ہے!□کی پہل میں

3

Hebrew	Urdu	Strong's
וּכְשָׁמְעִי֙	اور-جب-سُنا-میں-نے	H8085
אֶת־	کو	H0853
הַדָּבָ֣ר	بات	H1697
הַזֶּ֔ה	یہ	H2088
קָרַ֥עְתִּי	پھاڑے-میں-نے	H7167
אֶת־	کو	H0853
בִּגְדִ֖י	کپڑے-اپنے	
וּמְעִילִ֑י	اور-چوغہ	H4598
וָאֶמְרְטָ֞ה	اور-نوچے-میں-نے	H4803
מִשְּׂעַ֤ר	بال-سے	H8181
רֹאשִׁי֙	سر-اپنے	
וּזְקָנִ֔י	اور-داڑھی-اپنی	H2206
וָאֵשְׁבָ֖ה	اور-بیٹھا-میں	H3427
מְשׁוֹמֵֽם׃	حیران	H8074

گیا۔بیٹھ پر فرش ننگے کر نوچ نوچ بال کے داڑھی اور سر اور لیا پھاڑ کو کپڑوں اپنے کر ہو رنجیدہ نے مَیں کر سن یہ

4

Hebrew	Urdu	Strong's
וְאֵלַ֣י	اور-میرے-پاس	H0413
יֵאָסְפ֗וּ	جمع-ہوئے	H0622
כֹּ֚ל	سب	H3605
חָרֵד֙	کانپنے-والے	H2730
בְּדִבְרֵ֣י	کلام-سے	H1697
אֱלֹהֵֽי־	خدا	H0430
יִשְׂרָאֵ֔ל	اِسرائیل-کے	H3478
עַ֖ל	پر	
מַ֣עַל	خیانت	H4604
הַגּוֹלָ֑ה	جلاوطنی-کی	H1473
וַאֲנִי֙	اور-میں	H0589
יֹשֵׁ֣ב	بیٹھا	H3427
מְשׁוֹמֵ֔ם	حیران	H8074
עַ֖ד	تک	H5704
לְמִנְחַ֥ת	نذر	H4503
הָעָֽרֶב׃	شام-کی	H6153

کی لوگوں ہوئے آئے واپس سے جلاوطنی وہ گئے۔ ہو جمع گرد ارد میرے لوگ سے بہت میں اِتنے رہا۔ بیٹھا حرکت و بےحس تک قربانی کی شام مَیں وہاں
تھے۔زدہ خوف نہایت سے جواب کے خدا کے اسرائیل وہ کیونکہ تھے، رہے تھرتھرا باعث کے بےوفائی

5 וּבְמִנְחַת הָעֶרֶב קַמְתִּי מִתַּעֲנִיתִי וּבְקָרְעִי בִגְדִי וּמְעִילִי וָאֶכְרְעָה עַל־
اور-نذر-میں شام-کی اُٹھا-میں عاجزی-اپنی-سے اور-پھاڑے-ہوئے-میرے کپڑا اور-چوغہ اور-گرا-میں پر
H4503 H6153 H8589 H7167 H4598 H3766

בִּרְכַּי וָאֶפְרְשָׂה כַפַּי אֶל־ יְהוָה אֱלֹהָי׃
گھٹنوں-اپنے اور-پھیلائیں-میں-نے ہاتھ-اپنے طرف خداوند خدا-اپنے
H1290 H6566 H3709 H0413 H3068 H0430

> جھک کر ٹیک گھٹنے مَیں ہوئے پہنے کپڑے ہوئے پھٹے وہی تھا۔ ہوا بیٹھا میں حالت کی توبہ مَیں جہاں ہوا کھڑا اُٹھ سے وہاں مَیں وقت کے قربانی کی شام
> لگا،کرنے دعا سے خدا اپنے رب ہوئے اُٹھائے طرف کی آسمان کو ہاتھوں اپنے اور گیا

6 וָאֹמְרָה אֱלֹהַי בֹּשְׁתִּי וְנִכְלַמְתִּי לְהָרִים אֱלֹהַי פָּנַי אֵלֶיךָ
اور-کہا-میں-نے اے-خدا-میرے شرمندہ-ہوں-میں اور-رسوا-ہوں-میں اُٹھانے-کو اے-خدا-میرے چہرہ-اپنا تیری-طرف
H0559 H0430 H0954 H3637 H0430 H6440 H0413

כִּי עֲוֹנֹתֵינוּ רָבוּ לְמַעְלָה רֹּאשׁ וְאַשְׁמָתֵנוּ גָדְלָה עַד לַשָּׁמָיִם׃
کیونکہ گناہ-ہمارے بڑھے اوپر سر اور-قصور-ہمارا بڑھا تک آسمان
H5771 H4605 H0819 H1431 H5704 H8064

> وہ کہ ہے گیا لگ ڈھیر بڑا اِتنا کا گناہوں ہمارے کیونکہ رہی۔ نہیں جرأت میں مجھ کی اُٹھانے طرف تیری منہ اپنا ہوں۔ شرمندہ نہایت مَیں خدا، میرے اے
> ہے۔گیا پہنچ تک آسمان قصور ہمارا بلکہ ہے، اونچا سے ہم

7 מִימֵי אֲבֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ בְּאַשְׁמָה גְדֹלָה עַד הַיּוֹם הַזֶּה וּבַעֲוֹנֹתֵינוּ נִתַּנּוּ
دنوں-سے آباء-ہمارے ہم قصور-میں بڑے تک دن اِس اور-گناہوں-ہمارے-سبب دیے-گئے
H3117 H0001 H0587 H0819 H5704 H3117 H2088 H5771 H5414

אֲנַחְנוּ מְלָכֵינוּ כֹהֲנֵינוּ בְּיַד מַלְכֵי הָאֲרָצוֹת בַּחֶרֶב בַּשְּׁבִי וּבַבִּזָּה וּבְבֹשֶׁת
ہم بادشاہ-ہمارے کاہن-ہمارے ہاتھ-میں بادشاہوں ملکوں-کے تلوار-سے اسیری-سے اور-لوٹ-سے اور-شرم-سے
H0587 H4428 H3548 H3027 H4428 H0776 H2719 H0961 H1322

פָּנִים כְּהַיּוֹם הַזֶּה׃
چہروں جیسے-دن اِس
H6440 H3117 H2088

> ہمیں نے جنھوں ہیں آئے میں قبضے کے حکمرانوں پردیسی بار بار ہم سے وجہ اِسی ہے۔ رہا سنجیدہ قصور ہمارا تک آج کر لے سے زمانے کے دادا باپ ہمارے
> ہے۔رہی یہی حالت ہماری تک آج بلکہ کی۔ بےحرمتی ہماری اور لیا لُوٹ کیا، گرفتار کیا، قتل کو اماموں اور بادشاہوں ہمارے اور

8 וְעַתָּה כִּמְעַט־ רֶגַע הָיְתָה תְחִנָּה מֵאֵת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְהַשְׁאִיר לָנוּ פְּלֵיטָה
اور-اب تھوڑے لمحے ہوئی رحمت سے خداوند خدا-ہمارے باقی-رکھنے-کو ہمارے-لیے بچے-ہوئے
H6258 H4592 H7281 H1961 H8467 H0854 H3068 H0430 H7604 H6413

וְלָתֶת־ לָנוּ יָתֵד בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ לְהָאִיר עֵינֵינוּ אֱלֹהֵינוּ וּלְתִתֵּנוּ
اور-دینے-کو ہمارے-لیے کھونٹی جگہ-میں پاک-اُس-کی روشن-کرنے-کو آنکھیں-ہماری خدا-ہمارے اور-دینے-کو-ہمیں
H5414 H3489 H4725 H6944 H0215 H0430 H5414

מִחְיָה מְעַט בְּעַבְדֻתֵנוּ׃
زندگی تھوڑی غلامی-ہماری-میں
H4241 H4592 H5659

> پر مقام مُقدّس اپنے کر دے رِہائی نے اُس کو حصے کھچے بچے کے قوم ہماری ہے۔ کی مہربانی پر ہم لئے کے دیر تھوڑی نے خدا ہمارے رب وقت اِس لیکن
> ہیں۔میں غلامی تک اب ہم گو ہے، کیا مہیا سکون کچھ ہمیں اور کی پیدا چمک دوبارہ میں آنکھوں ہماری نے خدا ہمارے یوں ہے۔ رکھا محفوظ

9	כִּי־	עֲבָדִים	אֲנַחְנוּ	וּבְעַבְדֻתֵנוּ	לֹא	עֲזָבָנוּ	אֱלֹהֵינוּ	וַיַּט־	עָלֵינוּ	חֶסֶד
	کیونکہ	غلام	ہم	اور-غلامی-ہماری-میں	نہیں	چھوڑا-ہمیں	خدا-ہمارے-نے	اور-جھکایا	ہم-پر	شفقت
		H5650	H0587	H5659	H3808		H0430	H5186		

לִפְנֵי	מַלְכֵי	פָרַס	לָתֶת־	לָנוּ	מִחְיָה	לְרוֹמֵם	אֶת־	בֵּית	אֱלֹהֵינוּ	וּלְהַעֲמִיד
حضور	بادشاہوں	فارس-کے	دینے-کو	ہمیں	زندگی	اُٹھانے-کو	کو	گھر	خدا-ہمارے	اور-کھڑے-کرنے-کو
H6440	H4428	H6539	H5414		H4241		H0853		H0430	H5975

אֶת־	חָרְבֹתָיו	וְלָתֶת־	לָנוּ	גָדֵר	בִּיהוּדָה	וּבִירוּשָׁלִָם׃	ס
کو	اُس-کے-کھنڈرات	اور-دینے-کو	ہمیں	دیوار	یہوداہ-میں	اور-یروشلیم-میں	★
H0853	H2723	H5414		H1447	H3063	H3389	

عطا زندگی نو سرِ از ہمیں نے اُس ہے۔ دی تحریک کی کرنے مہربانی پر ہم کو بادشاہ کے فارس بلکہ کیا نہیں ترک ہمیں نے اللہ توبھی ہیں، غلام ہم بےشک
گھیر سے چاردیواری محفوظ ایک میں یروشلم اور یہوداہ ہمیں نے اللہ سکیں۔ کر بحال کھنڈرات کے اُس اور تعمیر دوبارہ گھر کا خدا اپنے ہم تاکہ ہے کی
ہے۔رکھا

10	וְעַתָּה	מַה־	נֹּאמַר	אֱלֹהֵינוּ	אַחֲרֵי־	זֹאת	כִּי	עָזַבְנוּ	מִצְוֹתֶיךָ׃
	اور-اب	کیا	کہیں-ہم	خدا-ہمارے	بعد	اِس-کے	کیونکہ	چھوڑے-ہم-نے	حکم-تیرے
	H6258	H4100	H0559	H0430		H2063			H4687

ہےکیا نظرانداز کو احکام اُن تیرے نے ہم دیں؟ جواب کیا ہم بعد کے حرکتوں اِن اپنی کہیں؟ کیا ہم اب خدا، ہمارے اے لیکن

11	אֲשֶׁר	צִוִּיתָ	בְּיַד	עֲבָדֶיךָ	הַנְּבִיאִים	לֵאמֹר	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	אַתֶּם	בָּאִים
	جو	حکم-دیا-تُو-نے	ہاتھ-سے	بندوں-تیرے	نبیوں	کہتے-ہوئے	زمین	جو	تم	جا-رہے-ہو
		H6680	H3027	H5650	H5030	H0559	H0776			H0935

לְרִשְׁתָּהּ	אֶרֶץ	נִדָּה	הִיא	בְּנִדַּת	עַמֵּי	הָאֲרָצוֹת	בְּתוֹעֲבֹתֵיהֶם	אֲשֶׁר
میراث-میں-لینے-کے-لیے-اُسے	زمین	ناپاکی	ہے	ناپاکی-سے	قوموں	ملکوں-کی	اُن-کی-مکروہات-سے	جنہوں-نے
H3423	H0776	H5079	H1931	H5079		H0776	H8441	

מִלְאוּהָ	מִפֶּה	אֶל־	פֶּה	בְּטֻמְאָתָם׃
بھر-دیا-اُسے	کنارے-سے	تک	کنارا	اُن-کی-ناپاکی-سے
H4390	H6310	H0413	H6310	H2932

والی رہنے میں اُس وہ کرو قبضہ پر اُس تاکہ ہو رہے ہو داخل تم میں ملک □جس فرمایا، نے تُو تھے۔ دیئے معرفت کی نبیوں یعنی خادموں اپنے نے تُو جو
ہے۔گیا بھر سے ناپاکی کی اُن تک سرے دوسرے سے سرے ایک ملک ہے۔ ناپاک سے سبب کے رواج و رسم گھنونے کے قوموں

12	וְעַתָּה	בְּנוֹתֵיכֶם	אַל־	תִּתְּנוּ	לִבְנֵיהֶם	וּבְנֹתֵיהֶם	אַל־	תִּשְׂאוּ	לִבְנֵיכֶם
	اور-اب	بیٹیاں-تمہاری	نہ	دو-تم	اُن-کے-بیٹوں-کو	اور-اُن-کی-بیٹیاں	نہ	لو-تم	اپنے-بیٹوں-کے-لیے
	H6258	H1323	H0408	H5414		H1323	H0408	H5375	

וְלֹא־	תִדְרְשׁוּ	שְׁלֹמָם	וְטוֹבָתָם	עַד־	עוֹלָם	לְמַעַן	תֶּחֶזְקוּ	וַאֲכַלְתֶּם	אֶת־
اور-نہ	تلاش-کرو-تم	سلامتی-اُن-کی	اور-بھلائی-اُن-کی	تک	ہمیشہ	تاکہ	تم-مضبوط-ہو	اور-کھاؤ-تم	کو
H3808	H1875	H7965		H5704	H5769	H4616	H2388	H0398	H0853

טוּב	הָאָרֶץ	וְהוֹרַשְׁתֶּם	לִבְנֵיכֶם	עַד־	עוֹלָם׃
بھلائی	زمین-کی	اور-میراث-دو-تم	اپنے-بیٹوں-کو	تک	ہمیشہ
H2898	H0776	H3423		H5704	H5769

سلامتی کی اُن سے جس کرو نہ کچھ باندھنا۔ رشتہ ساتھ کے بیٹیوں کی اُن کا بیٹوں اپنے نہ کروانا، مت شادی ساتھ کے بیٹوں کے اُن کی بیٹیوں اپنی لہٰذا
پاتی میں وراثت چیزیں اچھی کی ملک تک ہمیشہ اولاد تمہاری اور گے، کھاؤ پیداوار اچھی کی ملک کر ہو ور طاقت تم ہی تب جائے۔ بڑھتی کامیابی اور
گی۔□رہے

13 וְאַחֲרֵי כָּל־ הַבָּא עָלֵינוּ בְּמַעֲשֵׂינוּ הָרָעִים וּבְאַשְׁמָתֵנוּ הַגְּדֹלָה כִּי אַתָּה
اور-بعد سب جو-آیا ہم-پر کاموں-ہمارے-سبب بُرے اور-قصور-ہمارے-سبب بڑے کیونکہ تُو
H3605 H0935 H4639 H0819

אֱלֹהֵינוּ חָשַׂכְתָּ לְמַטָּה מֵעֲוֺנֵנוּ וְנָתַתָּה לָּנוּ פְּלֵיטָה כָּזֹאת:
خدا-ہمارے روکا-تُو-نے نیچے گناہوں-ہمارے-سے اور-دیا-تُو-نے ہمیں بچے-ہوئے ایسے
H0430 H2820 H4295 H5771 H5414 H6413 H2063

ہمارا نے تُو تھی۔ چاہئے ملنی ہمیں جتنی دی نہیں سزا سخت اِتنی ہمیں نے تُو اللہ، اے گو ہیں، رہے بھگت سزا کی قصور بڑے اور حرکتوں شریر اپنی ہم اب
ہے۔چھوڑا زندہ حصہ کچھا بچا یہ

14 הֲנָשׁוּב לְהָפֵר מִצְוֺתֶיךָ וּלְהִתְחַתֵּן בְּעַמֵּי הַתֹּעֵבוֹת הָאֵלֶּה הֲלוֹא תֶאֱנַף־
کیا-ہم-لوٹیں توڑنے-کو حکم-تیرے اور-رشتہ-جوڑیں قوموں-سے مکروہات-والی اِن کیا-نہیں غضب-کرےگا-تُو
H7725 H4687 H8441 H0428 H3808 H0599

בָּנוּ עַד־ כַּלֵּה לְאֵין שְׁאֵרִית וּפְלֵיטָה: פ
ہم-پر تک فنا بغیر بقیہ اور-بچے-ہوئے *
H5704 H3615 H0369 H7611 H6413

کیا نہیں! ہرگز ہیں؟ کرتی حرکتیں گھنونی کی قسم اِس جو باندھیں رشتہ سے قوموں ایسی کے کر ورزی خلاف کی احکام تیرے ہم کہ ہے ٹھیک یہ کیا تو
گا؟جائے ہو ختم بھی حصہ کچھا بچا یہ اور گا دے کر تباہ کچھ سب کر ہو نازل پر ہم غضب تیرا کہ گا نکلے نہیں نتیجہ یہ کا اِس

15 יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל צַדִּיק אַתָּה כִּי־ נִשְׁאַרְנוּ פְלֵיטָה כְּהַיּוֹם הַזֶּה הִנְנוּ
خداوند خدا اِسرائیل-کا راستباز تُو کیونکہ رہ-گئے-ہم بچے-ہوئے جیسے-دن اِس دیکھ-ہم
H3068 H0430 H3478 H6662 H7604 H6413 H3117 H2088 H2009

לְפָנֶיךָ בְּאַשְׁמָתֵינוּ כִּי אֵין לַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ עַל־ זֹאת: פ
تیرے-حضور قصوروں-ہمارے-سبب کیونکہ نہیں کھڑے-ہونے-کی تیرے-حضور پر اِس *
H6440 H0819 H0369 H5975 H6440 H2063

رہ نہیں قائم سامنے تیرے اور ہیں قصوروار ہم ہیں۔ کھڑے حضور تیرے سے حیثیت کی حصے ہوئے بچے ہم آج ہے۔ عادل ہی تُو خدا، کے اسرائیل رب اے
سکتے۔